LE JOURNAL BIELORUSSIEN
„LA PATRIE”DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG
„DAS VATERLAND”ВОРГАН БЕЛАРУСКАЙ НАЦЫЯНАЛЬНА
ВЫЗВОЛЬНАЙ ДУМКІ

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG „BAEKAUŠČINA“ („VATERLAND“)

Herausgeber: Wladimir BORTNIK

Postadresse: Die Weissruthenische Zeitung „Baekauščina“ („Das Vaterland“),

(13 b) München 19, Schliessfach 69.

Druck: „LOGOS“, Buchdruckerei u. Verl. G.m.b.H., München 8, Rosenheimer Str. 46 a.
Цена паза Нямеччыны: ЗША — 15 цэнтаў, Канада — 15 ц., Ангельшчына — 1 шыллинг, Францыя — 20 фр., Бельгія — 5 фр., Аўстралія — 1 шыллинг, Аргентына — 2 пэзо. У іншых краінах раўнавартасць 15 ам. цэнтаў. Цена лётніцкай поштай у заакіянскіх краінах — 30 ам. цэнтаў. — Падвойныя нумары каштоўніцтва падвойна.

Банковое конто: Zeitung „Baekauščina“.

Konto Nr. 357-125, Bay. Hypotheken- u. Wechselbank, München.

ГАЗЭТА ВЫХОДЗІЦЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ — ЦАНА 30 Н. ФЭН.

№ 42 (272)

Нядзеля 16 кастрычніка 1955 г.

ГОД ВЫДАННЯ 9

Пленарная сесія ЗН бяз Францыі

На цяперашній пленарнай сесіі Задзіночных Нацый у Нью Ерку 30 верасьня меў месца наступны інцыдэнт. Сесія наўважніцкай систэмы, як апношэніі бальшынёю толькі аднаго голасу 28 гласамі супраць 27 і пры 5, што ўстрымаліся, пастанавіла паставіць на парадку дні сесіі справу Альжыру на глядзячына тое, што галоўнам камісіі ЗН была супраць дэбату над Альжырам. За абгаварваннем справы Альжыру галасаваў Савецкі Саюз із сваімі сателітамі, азіяцкія і арабскія краіны, некалькі краінай Паўднёвай Амэрыкі, спасырд зўрэлайскіх краінай Грэцыя і Югаславія, а Ісландыя ўстрымалася ад галасавання.

Гэтая пастанова да глыбіні абурыла французскую дэлегацыю, якая дэмандыравала пакінула пленарную сесію і выляпцела ў Парыж. Ходзіць пра тое, што Альжыр ад 1834 году на ёсьць французскай калёніі, але інтэгральнай часці Францыі, унутраныя справы якой Задзіночныя Націі на падставе сваіх карты на маюць права ўмешвацца. Францыя заявила, што яна будзе байкатаўца на толькі дэбаты ў справе Альжыру, але і ўсю цяперашнюю сесію ЗН. Аднак і на гэтых час як прадстаўнікі астаюцца ю надалей у тих важных ворганах ЗН, як Рада Бяспечнасці і камісія ў справе разбрэснення. У сувязі з тым, што ў альжырскай справе супраць Францыі галасаваў Савецкі Саюз, французскі ўрад адклікаў пaeздку сваіх прадстаўнікоў у Москву, якая меў адбыцца 17 кастрычніка сёлета.

Чтоты, здавалася-б, сам у сабе не такі ўжо нязвычайні інцыдэнт, мае аднак глыбокую палітычную вытому, калі яго разглядаць на фоне ўсей міжнароднай палітыкі.

Перадусім, гэта першы ў дзесяцігадовай гісторыі Задзіночных Нацый выпадак, калі Амэрыка разам із сваімі найбліжэйшымі саюзникамі была перагаласавана толькі адным голасам, і гэта стала зусім прыпадкова, бо Грэцыя галасавала супраць толькі ў вадцілату Францыі, якая раней галасавала супраць дыскусіі над справай Ізраілю. Але вымойні ёсьць тое, што ўсіх мачьтима трох астудзіць на Захадзе, а перадусім, у самой Францыі коэфіцыенты нацыянальных захапленняў. Заходняя, а перадусім французская преса не хавае ціпер сваіх войстрага абурэння супраць Савецкага Саюзу, паказваючы на ягоныя кракадзілавыя сльёзы над народамі Афрыкі ў той час, калі сам трывамае ў стане бяспрыкладнага наўважніцтва дзесяткі іншых народаў. Трэба адцеміць, што яшчэ бадай ніколі не пады-

маліся такія войстрыя ѹ с таноўчыя галасы супраць Савецкага Саюзу ѹ ягоныя наволыніцкай систэмы, як апношэніі бальшынёю толькі аднаго голасу 28 гласамі супраць 27 і пры 5, што ўстрымаліся, пастанавіла паставіць на парадку дні сесіі справу Альжыру на глядзячына тое, што галоўнам камісіі ЗН была супраць дэбатаў над Альжырам. За абгаварваннем справы Альжыру галасаваў Савецкі Саюз із сваімі сателітамі, азіяцкія і арабскія краіны, некалькі краінай Паўднёвай Амэрыкі, спасырд зўрэлайскіх краінай Грэцыя і Югаславія, а Ісландыя ўстрымалася ад галасавання.

Гэтая пастанова да глыбіні абурыла французскую дэлегацыю, якая дэмандыравала пакінула пленарную сесію і выляпцела ў Парыж. Ходзіць пра тое, што Альжыр ад 1834 году на ёсьць французскай калёніі, але інтэгральнай часці Францыі, унутраныя справы якой Задзіночныя Націі на падставе сваіх карты на маюць права ўмешвацца. Францыя заявила, што яна будзе байкатаўца на толькі дэбаты ў справе Альжыру, але і ўсю цяперашнюю сесію ЗН. Аднак і на гэтых час як прадстаўнікі астаюцца ю надалей у тих важных ворганах ЗН, як Рада Бяспечнасці і камісія ў справе разбрэснення. У сувязі з тым, што ў альжырскай справе супраць Францыі галасаваў Савецкі Саюз, французскі ўрад адклікаў пaeздку сваіх прадстаўнікоў у Москву, якая меў адбыцца 17 кастрычніка сёлета.

Чтоты, здавалася-б, сам у сабе не такі ўжо нязвычайні інцыдэнт, мае аднак глыбокую палітычную вытому, калі яго разглядаць на фоне ўсей міжнароднай палітыкі.

Перадусім, гэта першы ў дзесяцігадовай гісторыі Задзіночных Нацый выпадак, калі Амэрыка разам із сваімі найбліжэйшымі саюзникамі была перагаласавана толькі адным голасам, і гэта стала зусім прыпадкова, бо Грэцыя галасавала супраць толькі ў вадцілату Францыі, якая раней галасавала супраць дыскусіі над справай Ізраілю. Але вымойні ёсьць тое, што ўсіх мачьтима трох астудзіць на Захадзе, а перадусім, у самой Францыі коэфіцыенты нацыянальных захапленняў. Заходняя, а перадусім французская преса не хавае ціпер сваіх войстрага абурэння супраць Савецкага Саюзу, паказваючы на ягоныя кракадзілавыя сльёзы над народамі Афрыкі ў той час, калі сам трывамае ў стане бяспрыкладнага наўважніцтва дзесяткі іншых народаў. Трэба адцеміць, што яшчэ бадай ніколі не пады-

маліся такія войстрыя ѹ с таноўчыя галасы супраць Савецкага Саюзу ѹ ягоныя наволыніцкай систэмы, як апношэніі бальшынёю толькі аднаго голасу 28 гласамі супраць 27 і пры 5, што ўстрымаліся, пастанавіла паставіць на парадку дні сесіі справу Альжыру на глядзячына тое, што галоўнам камісіі ЗН была супраць дэбатаў над Альжырам. За абгаварванем справы Альжыру галасаваў Савецкі Саюз із сваімі сателітамі, азіяцкія і арабскія краіны, некалькі краінай Паўднёвай Амэрыкі, спасырд зўрэлайскіх краінай Грэцыя і Югаславія, а Ісландыя ўстрымалася ад галасавання.

Гэтая пастанова да глыбіні абурыла французскую дэлегацыю, якая дэмандыравала пакінула пленарную сесію і выляпцела ў Парыж. Ходзіць пра тое, што Альжыр ад 1834 году на ёсьць французскай калёніі, але інтэгральнай часці Францыі, унутраныя справы якой Задзіночныя Націі на падставе сваіх карты на маюць права ўмешвацца. Францыя заявила, што яна будзе байкатаўца на толькі дэбаты ў справе Альжыру, але і ўсю цяперашнюю сесію ЗН. Аднак і на гэтых час як прадстаўнікі астаюцца ю надалей у тих важных ворганах ЗН, як Рада Бяспечнасці і камісія ў справе разбрэснення. У сувязі з тым, што ў альжырскай справе супраць Францыі галасаваў Савецкі Саюз, французскі ўрад адклікаў пaeздку сваіх прадстаўнікоў у Москву, якая меў адбыцца 17 кастрычніка сёлета.

Чтоты, здавалася-б, сам у сабе не такі ўжо нязвычайні інцыдэнт, мае аднак глыбокую палітычную вытому, калі яго разглядаць на фоне ўсей міжнароднай палітыкі.

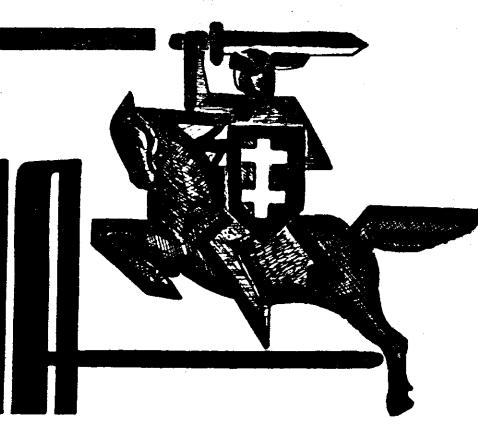
Перадусім, гэта першы ў дзесяцігадовай гісторыі Задзіночных Нацый выпадак, калі Амэрыка разам із сваімі найбліжэйшымі саюзникамі была перагаласавана толькі адным голасам, і гэта стала зусім прыпадкова, бо Грэцыя галасавала супраць толькі ў вадцілату Францыі, якая раней галасавала супраць дыскусіі над справай Ізраілю. Але вымойні ёсьць тое, што ўсіх мачьтима трох астудзіць на Захадзе, а перадусім, у самой Францыі коэфіцыенты нацыянальных захапленняў. Заходняя, а перадусім французская преса не хавае ціпер сваіх войстрага абурэння супраць Савецкага Саюзу, паказваючы на ягоныя кракадзілавыя сльёзы над народамі Афрыкі ў той час, калі сам трывамае ў стане бяспрыкладнага наўважніцтва дзесяткі іншых народаў. Трэба адцеміць, што яшчэ бадай ніколі не пады-

маліся такія войстрыя ѹ с таноўчыя галасы супраць Савецкага Саюзу ѹ ягоныя наволыніцкай систэмы, як апношэніі бальшынёю толькі аднаго голасу 28 гласамі супраць 27 і пры 5, што ўстрымаліся, пастанавіла паставіць на парадку дні сесіі справу Альжыру на глядзячына тое, што галоўнам камісіи ЗН была супраць дэбатаў над Альжырам. За абгаварванем справы Альжыру галасаваў Савецкі Саюз із сваімі сателітамі, азіяцкія і арабскія краіны, некалькі краінай Паўднёвай Амэрыкі, спасырд зўрэлайскіх краінай Грэцыя і Югаславія, а Ісландыя ўстрымалася ад галасавання.

Гэтая пастанова да глыбіні абурыла французскую дэлегацыю, якая дэмандыравала пакінула пленарную сесію і выляпцела ў Парыж. Ходзіць пра тое, што Альжыр ад 1834 году на ёсьць французскай калёніі, але інтэгральнай часці Францыі, унутраныя справы якой Задзіночныя Націі на падставе сваіх карты на маюць права ўмешвацца. Францыя заявила, што яна будзе байкатаўца на толькі дэбаты ў справе Альжыру, але і ўсю цяперашнюю сесію ЗН. Аднак і на гэтых час як прадстаўнікі астаюцца ю надалей у тих важных ворганах ЗН, як Рада Бяспечнасці і камісія ў справе разбрэснення. У сувязі з тым, што ў альжырскай справе супраць Францыі галасаваў Савецкі Саюз, французскі ўрад адклікаў пaeздку сваіх прадстаўнікоў у Москву, якая меў адбыцца 17 кастрычніка сёлета.

Чтоты, здавалася-б, сам у сабе не такі ўжо нязвычайні інцыдэнт, мае аднак глыбокую палітычную вытому, калі яго разглядаць на фоне ўсей міжнароднай палітыкі.

Перадусім, гэта першы ў дзесяцігадовай гісторыі Задзіночных Нацый выпадак, калі Амэрыка разам із сваімі найбліжэйшымі саюзникамі была перагаласавана толькі адным голасам, і гэта стала зусім прыпадкова, бо Грэцыя галасавала супраць толькі ў вадцілату Францыі, якая раней галасавала супраць дыскусіі над справай Ізраілю. Але вымойні ёсьць тое, што ўсіх мачьтима трох астудзіць на Захадзе, а перадусім, у самой Францыі коэфіцыенты нацыянальных захапленняў. Заходняя, а перадусім французская преса не хавае ціпер сваіх войстрага абурэння супраць Савецкага Саюзу, паказваючы на ягоныя кракадзілавыя сльёзы над народамі Афрыкі ў той час, калі сам трывамае ў стане бяспрыкладнага наўважніцтва дзесяткі іншых народаў. Трэба адцеміць, што яшчэ бадай ніколі не пады-

ВОРГАН БЕЛАРУСКАЙ НАЦЫЯНАЛЬНА
ВЫЗВОЛЬНАЙ ДУМКІ

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG „BAEKAUŠČINA“ („VATERLAND“)

Herausgeber: Wladimir BORTNIK

Postadresse: Die Weissruthenische Zeitung „Baekauščina“ („Das Vaterland“),

(13 b) München 19, Schliessfach 69.

Druck: „LOGOS“, Buchdruckerei u. Verl. G.m.b.H., München 8, Rosenheimer Str. 46 a.
Цена паза Нямеччыны: ЗША — 15 цэнтаў, Канада — 15 ц., Ангельшчына — 1 шыллинг, Францыя — 20 фр., Бельгія — 5 фр., Аўстралія — 1 шыллинг, Аргентына — 2 пэзо. У іншых краінах раўнавартасць 15 ам. цэнтаў. Цена лётніцкай поштай у заакіянскіх краінах — 30 ам. цэнтаў. — Падвойныя нумары каштоўніцтва падвойна.

Банковое конто: Zeitung „Baekauščina“.

Konto Nr. 357-125, Bay. Hypotheken- u. Wechselbank, München.

ГАЗЭТА ВЫХОДЗІЦЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ — ЦАНА 30 Н. ФЭН.

THE WHITERUTHENIAN NEWSPAPER
“THE FATHERLAND,”THE WHITERUTHENIAN NEWSPAPER
“THE FATHERLAND,”

